

Calandari de l'an

2009

Cuentos que
nos han conta

bistes per la mainada de la escuela de Saünc:

Fiorela, Eloy, Juan, Irene, María, Cristina, Alex y José Luis.

JUAN, Alex, María, ELOY, Cristina, IRENE, FIORELA

Tamé ha achudau Carmen Castán, gracias.

Editau per la Casa del Lluçà de Saünc

Colabora la Comarca de RIBAGORÇA



KIKIRIKÍ

Kikiriki cante el gallet
 Mal al pebet
 ¿Qui t'ha fetó mal?
 La raboseta.
 ¿Agón ye la raboseta?
 Darré de la mateta.
 ¿Agón ye la mateta?
 El foc l'ha cremau.
 ¿Agón ye el foc?
 El aigua l'ha amortau.
 ¿Agón ye l'aigua?
 Les gallines se l'han bebeu.
 ¿Agón son les gallines?
 A ponre ous.
 ¿Agón son els ous?
 El cura se'ls ha minchau.
 ¿Agón ye el cura?
 A di misa.
 ¿Agón ye la misa?
 Darré de l'altá.
 ¿Agón ye l'altá?
 Dona-te tres bueltas
 y beste-ue a mirá.

CHINERO '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

- 4 Creixén ○ 11 Lluna al plleno
 ● 18 Mingua ● 26 Lluna perdeda



EL RABOSET Y LA RABOSETA

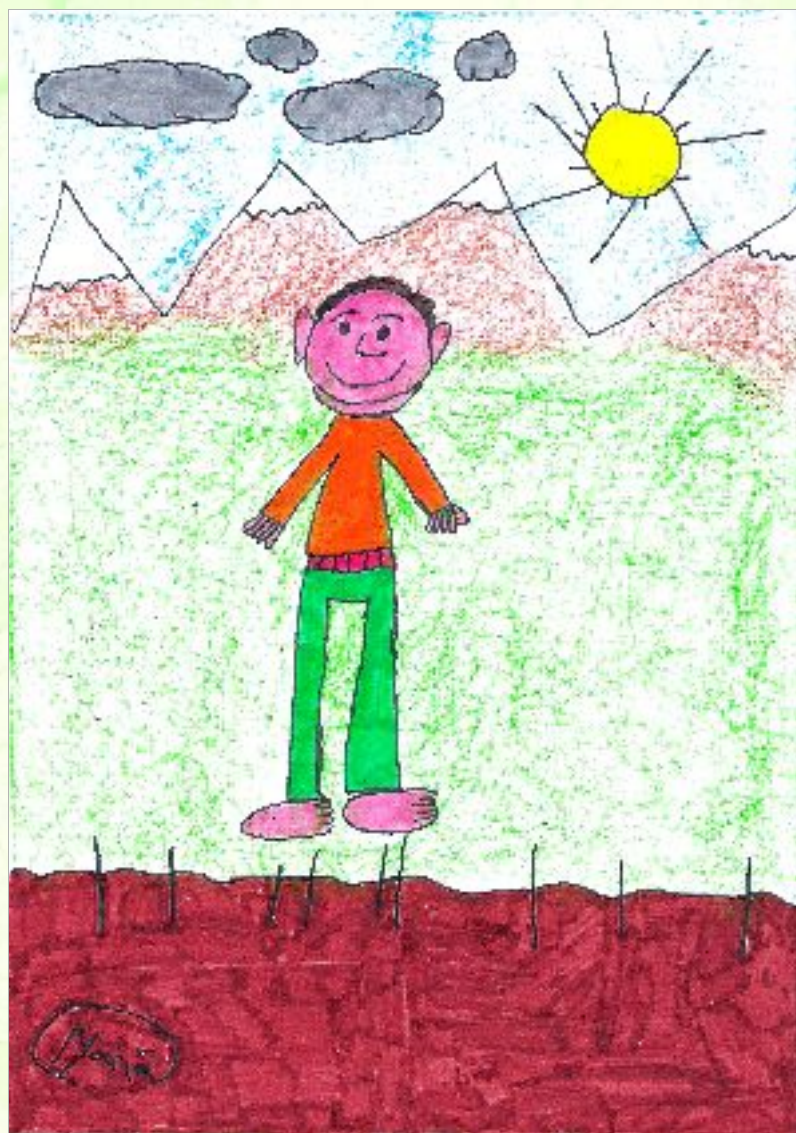
Yeren un raboset y una raboseta que ban baixá del monta Saúnc y a la plasa se ban troba una peseta. A la begada ban aná a Casa Fustero a compra un potet de mel, pero Salbadoret le ba dí que el tarret balebe més que una peseta pero coma yebe la primera begada li ba doná.

Dan la mel ban torná a puyá al mon y cuan se'n ban aná a dormi ban dí que qui tenise el meligo untau de mel serie el que se l'ese minchau. A la begada la raboseta coma yebe més espabilada se ba minchá tota la mel y le ba untá el meligo al raboset. Pel maitino, cuan el raboset ba bere el suyo meligo untau, no sabebe pas qué ebe pasau.

FEBRERO '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

- 2 Creixén ○ 9 Lluna al pleno
● 16 Mingua ● 25 Lluna perduda



LES AGULLES DEL GÜERTO

Un home ba aná a Castelló a comprá agulles y cuan le va di el preu les ba trobá mol cares.

A la begada le ba di el botiguero:

- Cómpra-te llagó que te resultará més barato.

Les ba aná a sembrá al chardín. Cada día ba a bere si naixeben y no en bedebe cap. Ba torná a la tienda y le va di a l'amo que no en naixebe cap. Iste le ba preguntá que si les ebe apretau ben a la terra y le ba responre que no. A la begada le ba di:

- Descalsa-te y apreta be la terra.

Se ba descalsá y a l'apretá se ba punchá dan una agulla. Ba torná a la tienda gritán:

- ¡Ara si que ya naixen!

MARSO '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

- 4 Creixén ○ 11 Lluna al plleno
- 18 Mingua ● 26 Lluna perdeda



ELS OUS DE YEGUA

Yere una begada una doneta de Chia que ba baixá a comprá a una tiendeta de Castilló. Cuan ba arribá a la botigueta ba bere unes coses redones mol gordes

- ¡ Qué ye asó? -le va preguntá a l'amo la tienda.

- ¡Oh, son ous de yegua!

- ¡Y no m'en porie benre alguno?

- Prou, pero has de pará cuenta que no se te caiguen.

- ¡Y com faré ta paga'ls-ie?

- Ya mos apañarem, . . . ¡ya hu sè!, els ous de yegua a truca d'un casolet de mel y un cuartal de trigo -ba responre el de la botigueta.

La dóna ba marchá més contenta que una chincha portán els "ous de yegua" a una cabaseta a dichós del braso.

Caminabe per la endresera t'alto cuan ba entrapusá y se le ba caire la cabaseta.

La suerte de que ban tocá a una mateta de buixo anque i dormibe una llebre. La llebreta ba encomensá a corré y la doneta de Chia gritabe desesperabe: -

¡Churrina, churrina! ¡Tan majeta que yere!.- Y la llebre brincabe y brincabe corrén per la costera.

La doneta se ba posá a pllorá, la pobra. Cuan ba arribá a casa ni ragoná podebe. Le ba contá, mal que be, a l'ome lo que l'ebe pasau. -Pero dona, el de la tienda te l'ha chugau, aixó son carbases. Ya me pensaré bella cosa ta qu'escarmente per abe-te engañau. -le va di el mariu. L'omenet ba prepará un casuelo de mel y el ba acabá d'apllena de biespres. Le ba llevá a la tienda les dos coses: el cuartal de trigo y la mel dan les biespres. Cuan el botiguero ba ubri el casuelo se ba sofocá tanto dan les biespres que no se'n ba fé mai més la burlla de digú.

ABRIL '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

● 2 Creixén ○ 9 Lluna al pleno

● 17 Mingua ● 25 Lluna perduda

LA MONOCA DE LA PINOCHA DE PANISO



Yere una begada una neneta mol maja que se dibe Yasi que bibibe dan su mai y dan una monoqueta feta de una pinocha de paniso que se dibe Curumí. Tanto queribe Yasi a la suya monoca que no febe més que besti-la, pentina-la y chugá tot lo día dan ella. La may estabe mol rabiosa y un día ba acometé a la suya chicota y le ba di que no queribe bere per allí més a Curumí.

Yasi ba pensá que amagarie a Curumí y aixines su may no la trobarie. Cuan marchabe cara tal riu, Yasi se ba trobá dan una tortugueta que le ba di que le guardarie a la monoqueta amagada a dichós de la arena dan els suyos ous. Y així hu ban fe.

Coma ista historia ba pasá al Brasil anque pllou molto, Yasi no ba podé salre en tota una temporada a bisitá a Curumí perque pllobebe tanto que l'aigua se le'n l'harie arrosegau. Cuan se ba pará de plloure, Yasi ba corré a buscá a la monoqueta Curumí pero no ba sabre troba-la per cap de man. A la que sí que se ba trobá ba se a la tortuga a la que le ba contá pllorán que no podebe troba a la suya monoca. La tortuga le ba di a Yasi:

- Curumí ha marchau pero dan l'aigua, els grans de paniso han creixeu y mira cuantas Curumis tiens así. Y le ba amostrá una trentena de pllantetas de paniso pllenas de pinochas. Yasi en ba pillá una y la ba besti coma a la suya monoqueta Curumí y se ba posá mol contenta de bere que de la suya monoqueta en ese naixeu tantes paresedes a la suya.

MAYO '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 1 y 31 Creixén ○ 9 Lluna al plleno
● 17 Minguá ● 24 Lluna perdeda

L'ASTRAL D'ORO



Yere un home que estabe fen lleña ta benre al costau del barranco, y una de les begades que ba llebantá l'astral ta pegá un pic al tison y l'astral se la ba caire a l'aigua.

El pobre home estabe mol apenau, perque pensabe que no porie benre més lleña y no tenrie ni una perra gorda ta podé minchá.

Estabe sentau al costau de l'aigua y ba bere binre a un abuelet, que no le ba fe ni caso perque tenibe molta pena de l'astral.

L'abuelico, cuan estabe al costau suyo, le ba preguntá qué le pasabe y le ba esplicá lo que l'ebe pasau. A la begada l'omenet se ba colá a l'aigua y ba sacá una astral de oro, un altra de pllata y la suya de madera, y le ba preguntá que quina yere la de ell, y el home le ba di que la de madera que les altres no tenibe prou dinés ta pode-las tinre, y coma el yayo el ba bere que no dibementires les ie ba regalá les tres.

A la begada el home se'n ba ana ta casa mol contén.

CHUNIO '09

23 Fiesta local en Erisué por Santa Margarita (10 Chunio)

24 Fiesta local en Saünc y Erisué: San Chuán

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

- 7 Lluna al pleno
- 15 Mingua
- 22 Lluna perdeda
- 29 Creixén



ELS SET CRABIDETS

Yere una begada una craba que tenibe set crabidets. Un día la craba ba aná a buscá minchá ta casa y les ba di als chicorrns que no ubrisen la puerta a digú de cap de les maneres. Pero ban trucá a la puerta y ban bere que yebe el llop que els ebe engañau. A la begada tots se ban amagá pero el llop se'ls anabe minchán a tots menos al més chic que se ba amagá a dintro de la caixa del reloche.

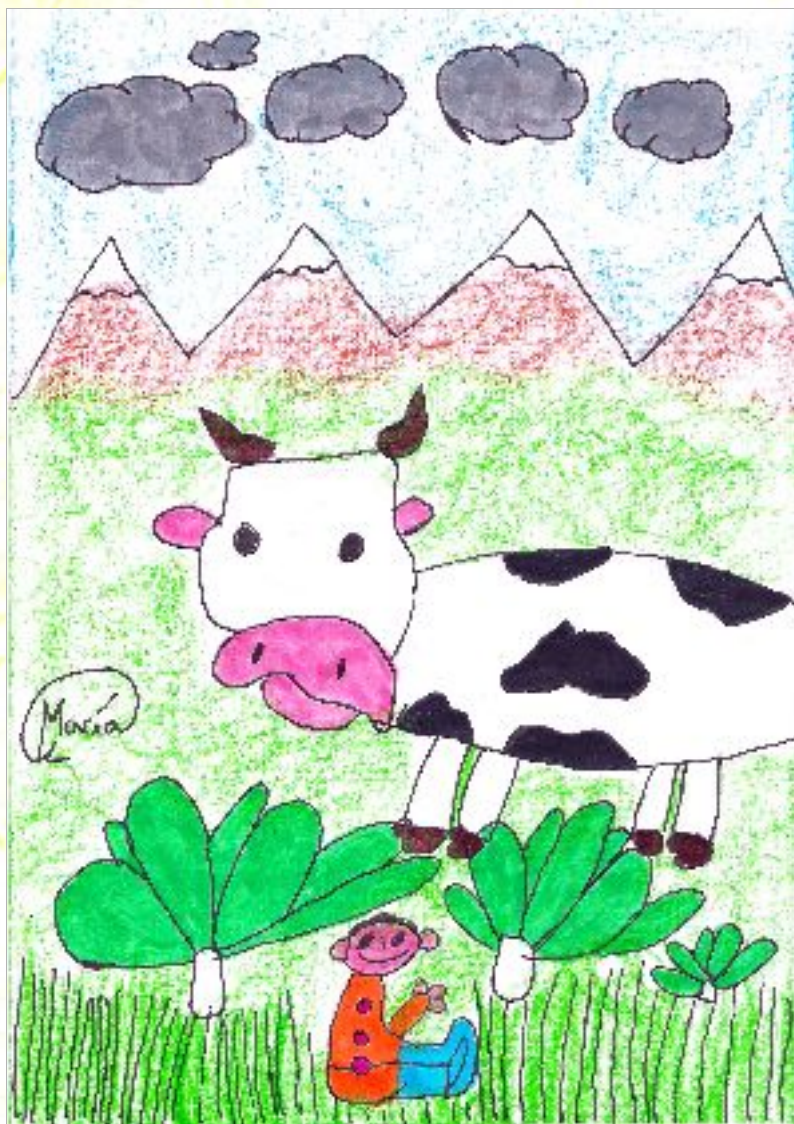
Cuan ba arribá la may ba trobá la casa tota desatricada y al crabidet més chico amagau al reloche. Isto le ba conta tot lo que les ebe pasau. La craba ba pillá unes estiseres y una agulla y ban aná al barranco. Le ban fe un tall a la tripa del llop y ban sacá als crabits y, coma el llop dormibe le ban apllená la tripa de pedres y le i ban cusi. Cuan l'animal se ba despertá ba aná a beure y se ba caire al barranco y ya no ba torná més.

CHURIOL '09

30 y 31 Fiesta local en Grist: 30 por San Sebastián (20 Chinero) y 31 por San Félix (1 Agosto)

LI	M	Mi	Ch	B	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- 7 Lluna al pleno ● 15 Minguá
● 22 Lluna perdeda E 28 Creixén



PATUFET

Yere una begada un nen que se dibe Patufet, que bibibe dan su may y su pay.

Un día le ba di su may: bes-me a buscá a baix a la tienda una caixeta de mistos y portale-ie a tu pay al prau.

Patufet ba aná a buscá una caixeta de mistos a la tienda, y dimpués ba aná al prau a da-le la caixeta mistos a su pay.

Al torná ta casa se ba está una estoneta bedén les baques, coma yere tan chiquinín sin dona-se cuenta una baca se'l ba minchá.

Su may ba mirá la hora y yere mol tardi.

A la begada ba salre a fora y ba encomensá a gritá:

- ¡Patufet! ¡Patufet!.

Patufet la ba sentí desde drinto de la tripa de la baca y le ba di:

- ¡Estigo a la tripa de una baca!

La begada els pais de Patufet el ban sentí y le van doná moltés cols a la baca ta que pedese y Patufet ba salre pel cul.

AGOSTO '09

LI	M	Mi	Ch	B	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- 6 Lluna al pleno ● 13 Mingua
- 20 Lluna perdida ● 27 Creixén



BLANCANIEBES Y ELS SET ENANETS

Yere una begada una moseta que se dibe Bancaniebes. Yere mol quapa y mol simpática. Cuan se ba fe gran tots els mosets queriben casase dan ella pero el pai de la moseta les dibe que yere masa chobe ta casase, que tenisen pasensia. Anque paresque mentira, la suya madrastra, que bibibe dan ella, no queribe a la chicota.

Tots els dies, la madrastra le preguntabe a un espiello màchico que qui yere la més quapa. El espiello responebe sempre que la més quapa yere Blancaniebes. La madrastra se posabe mol rabiosa y un dia le ba di a un casadó que la colasa a lo més espeso del bosque y la matasa. El casadó que yere un buen home le ba di a Blancaniebes que se escapasa. Se ba amagá a la casa dels set enanets. Ells la queriben molto y ella els adorabe a tots.

Un dia la madrastra se ba enterá que Blancaniebes no s'ebe muerto y que yere a casa dels set chicorróns. Aixines que un maitino que Blancaniebes estaba sola a casa, la madrastra ba marchá disfrasada y la ba combidá a que se minchasa una poma plena de bereno. Blancaniebes le ba fotre un mueso a la poma y se ba caire redona al solero. Els set enanets la ban trobá muerta pero un prinsipe al besa-se-la, la moseta ba despertá y mol contents se ban casá.

SETIEMBRE '09

8 Fiesta local en Saüno: la Birgen de Guayén

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

○ 4 Lluna al plleno ● 12 Minguá
● 18 Lluna perdeda ● 26 Creixén

EL PESCADÓ



A un llugá mol serca de así, yebe un home que se dedicabe a pescá, cuan pescabe moltes truites les llebabe a un mercau a bene-les y en els dinés comprabe minchá ta casa.

Un dia cuan estabe al barranco ba tirá un tresmallo y le ba salre moltes truites. Una yere mol amarilla y resulta que la truita le ba charrá y le ba di que la soltase que yere la filla del rey y l'hu premiarie.

L'ome cuan ba arribá a casa l'hu ba contá a la dona y la dona que yere mol suya y abarisiosa le ba di que per qué no l'ebe demanau una casa nueba que la que teniben yere mol bielleta y les entrabe el agua pel llinau. A la begada l'ome ba torna al barranco y gritabe a la truiteta ta que tornase a salre y pode-le demaná que queribe una casa més gran y moltes joyes ta la suya dona. Cuan ba arribá a casa ya le estabe esperán la dona mol ben bestida y dan unes pulseres y collás de perles y de oro, pero la dona encara estabe rabiosa y le ba fe torná al barranco a demana-le a la truita un casalisio gran.

El pobre home no sabebe agon colase de la bergoña, pero coma l'hu ebe demanau la dona ba torná al barranco, pero la truiteta ya no ba salre més. L'ome se ba esperá una buena estona pero coma bedebe que no sallibe se'n ba torná ta casa, y pel caminet ba bere un llampit mol raro que cayebe per anque estabe la casa. Se ba espantá un poco y cuan ba arriba a la puerta de casa se ba trobá la dona en la roba sursida y puerca y la casa tota mich cayeda que teniben antes. L'ome le ba fotre una buena bronca a la suya dona y le ba di que no podebe se tan egoísta perque ara s'eben quedau sin rés.

OCTUBRE '09

LI	M	Mi	Ch	B	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

○ 4 Lluia al plleno ● 11 Mingu
● 18 Lluia perdeda E 26 Creixén



CAPUCHETA ROYA

Yere una nena que anabe a dona-le la brena a la suya yaya que bibibe per la selba.

Tot lo mon le diba Capucheta Roya perque sempre anabe dan una capucheta roya que l'i ebe fetu la suya abuela.

Anán camino ba bere un fllo mol maja y cuan ba aná a acorchofa-se ta pilla-la ba binre un llop gran y malcarau.

NOBIEMBRE '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
31						

A la begada, Capucheta ba encomensá a gritá y els casados que yeren per Sorri la ban senti y le ban aná a pegá un tiro al llop y ban salvá a Capucheta.

○ 2ª Lluna al pllero ● 9 Minguia
● 16 Lluna perduda ● 24 Creixén

LA BAQUETA SORDA

Yere un pastoret que muyibe llet de una baca gorda que yere un poco sorda. El pastó le dibe:

- Baca, baqueta dona-me la lleteta.

Y la baca se cherabe y a minchá se posabe. El pastó s'enrabiabe y al cul le pegabe y la baca coma si nada, solo minchabe y minchabe.

Un día el pastó ba bere una cosa mol rara ban binre dos u tres toros y les baques allocades, menos la baqueta lletera que ni se ba bochá sisquera.

Un maitino, ba binre l'albeitre a mirá la buena baca y el pastó le ba di:

- Mira-le les urreles albeitre que ta yo que las tiene tapades.

L'albeitre le ba sacá de la urrella una pometa chiqueta y desde aquell día la baqueta sentibe tot lo que el pastoret le dibe.



DISIEMBRE '09

Ll	M	Mi	Ch	B	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

○ 2 y 31 Lluna al pleno ● 9 Mingua
● 16 Lluna perdeda ● 24 Creixén